



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General
8 September 2006

Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин
Тридцать шестая сессия**

Краткий отчет о 748-м заседании (Камера А),
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 15 августа 2006 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Шёпп-Шиллинг (заместитель Председателя)

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

*Объединенный пятый и шестой периодические доклады Филиппин
(продолжение)*

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.



В отсутствие г-жи Манало место Председателя занимает заместитель Председателя г-жа Шёпп-Шиллинг.

Заседание открывается в 15 ч. 00 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)

*Объединенные пятый и шестой периодические доклады Филиппин (продолжение)
(CEDAW/C/PHI/5-6; CEDAW/C/PHI/Q/6 и Add.1)*

1. По приглашению Председателя члены делегации Филиппин занимают места за столом Комитета.

Статьи 10–14 (продолжение)

2. **Председатель**, выступая в качестве члена Комитета, выражает признательность государству-участнику за его усилия, направленные на сокращение масштабов бедности. Вместе с тем, она была бы признательна за подробную информацию о результатах осуществления различных стратегий. Она несколько обеспокоена повышенным вниманием, которое уделяется программе микрокредитования в ущерб более далекоидущим инициативам, направленным на улучшение экономических перспектив женщин, и настоятельно призывает правительство предпринять шаги для решения проблем, неблагоприятно влияющих на неформальный рынок труда. В частности – и в соответствии с рекомендацией общего характера № 16 – следует принять необходимые меры для обеспечения женщинам, которые бесплатно трудятся на семейных предприятиях, доступа к социальным пособиям. Ранее Комитет неоднократно указывал на негативное воздействие либерализации торговли на женскую занятость, и в связи с этим оратор хотела бы получить более подробную информацию о том, какие шаги предпринимает правительство для противодействия этим последствиям.

3. Она также обеспокоена положением надомных работников. Государству-участнику следует отметить, предоставляют ли интересы таких трудящихся профсоюзы, получают ли они медицинские пособия и осуществляется ли контроль за условиями их труда. Нужно также представить информацию о размере их почасовой оплаты труда. В отношении сельских женщин оратор спрашивает о влиянии религии, особенно ислама, на их возможности в плане занятости. Нельзя допустить сохранения значительного разрыва в оплате труда женщин и мужчин, и оратор призывает правительство воспользоваться результатами исследований, проведенных по данной теме в Соединенных Штатах и скандинавских странах, для более полного ознакомления с этой проблемой.

4. Женщины составляют 63 процента от общего числа филиппинских трудящихся-мигрантов и, несмотря на принимаемые правительством меры по их защите, они по-прежнему становятся жертвами злоупотреблений и дискриминации. Оратор хотела бы получить более подробные сведения о мерах, принимаемых для отслеживания местонахождения трудящихся-мигрантов женщин, особенно потому, что многие из них выезжают из страны по туристическим визам. Сколько стран заключили с Филиппинами двусторонние соглашения по трудовым вопросам и являются ли эти страны главными пунктами назначения трудящихся-мигрантов?

5. **Г-жа Шимонович** напоминает, что после рассмотрения объединенных третьего и четвертого периодических докладов Филиппин в 1997 году Комитет рекомендовал принять меры для того, чтобы обеспечивались и были доступны для всех женщин во всех регионах услуги по охране репродуктивного и сексуального здоровья, включая планирование семьи и средства контрацепции. Из настоящего доклада, тем не менее, следует, что государство-участник не приняло мер для выполнения указанной рекомендации, и оратор особенно обеспокоена действующим в некоторых районах запретом на использование искусственных методов контрацепции. Что сделало правительство для обеспечения доступности для всех женщин всеобъемлющих услуг по охране репродуктивного здоровья?

6. Филиппины имеют самый высокий показатель материнской смертности в Юго-Восточной Азии. С учетом наличия связи между опасными для здоровья незаконными абортами и материнской смертностью,

оратор спрашивает, предпринимались ли какие-либо шаги для сокращения числа небезопасных аборт. Она спрашивает, рассматривает ли государство-участник возможность исключения аборт из категории уголовных преступлений, которые квалифицируются как таковые и в пересмотренном Уголовном кодексе. Ей было бы интересно знать, сколько женщин подверглись тюремному заключению в результате применения указанных положений и подлежат ли уголовному преследованию и девушки, не достигшие 18-летнего возраста. И, наконец, государству-участнику следует изложить меры, которые принимаются для оказания сделавшим аборт женщинам надлежащих медицинских услуг в период после аборта.

7. **Г-жа Морван** вспоминает, как она впервые попала в аэропорт Манилы, где своими глазами увидела отчаяние женщин-мигрантов, вынужденных покидать своих детей, чтобы наняться на работу за границей. Хотя некоторые борцы за права женщин и верят в то, что работа за рубежом обогащает женщин опытом, способствуя их освобождению, оратор считает, что это явление дорого обходится как обществу в целом, так и индивидуально трудящимся-женщинам. Оратор спрашивает, разработало ли государство-участник долгосрочную всестороннюю стратегию для решения этой проблемы и рассматривало ли оно возможность принятия мер, которые побуждали бы женщин оставаться на Филиппинах. Какую пользу переводы, отправляемые домой на Филиппины трудящимися-мигрантами, приносят общинам, выходцами из которых они являются, и не удерживает ли государство часть этих средств?

8. Касясь вопроса об абортах, оратор говорит, что так называемые "естественные" методы планирования семьи действительно могут принести пользу женщинам, если они не связаны с приемом токсичных химикатов и содействуют привлечению мужчин к принятию решений о размерах семьи. В связи с этим она просит представить более подробную информацию о естественных методах планирования семьи, практикуемых в государстве-участнике.

9. **Г-жа Падилья** (Филиппины) говорит, что, поскольку правительство Филиппин уважает право людей на выбор любого места работы, трудоустройство за рубежом будет и далее считаться одним из возможных вариантов занятости. Вместе с тем, в целях обеспечения защиты работающих за рубежом граждан на каждом этапе трудоустройства – от приема на работу до возвращения на родину – был принят всесторонний комплекс мер. Так, например, заключать трудовые соглашения с трудящимися-мигрантами разрешено только агентствам по найму, имеющим официальную лицензию, и такие агентства несут вместе с зарубежным работодателем совместную и коллективную ответственность за трудящихся-мигрантов. Кроме того, в посольствах Филиппин назначены атташе по вопросам труда, которые отвечают за проверку и утверждение трудовых соглашений, заключаемых с выезжающими за границу трудящимися, и в страны, где сосредоточено большое число филиппинских трудящихся, назначаются сотрудники Филиппинского управления по вопросам труда за рубежом. В странах Азии, Европы и Ближнего Востока было также создано 20 филиппинских координационных центров, которые обеспечивают поддержку и организуют курсы подготовки для трудящихся-мигрантов. Эти центры также служат "перевалочными пунктами" для лиц, оказавшихся в сложной ситуации.

10. Отвечая на вопрос Председателя, оратор говорит, что в настоящее время действуют 13 двусторонних соглашений о трудящихся-мигрантах. Данные соглашения призваны обеспечивать соблюдение и защиту прав трудящихся, работающих за рубежом, и в процессе их заключения у правительства Филиппин появляется возможность обсуждать соответствующие вопросы с властями потенциальных принимающих стран.

11. **Г-жа Яо** (Филиппины) говорит, что, хотя глобализация и оказала отрицательное влияние на рынок труда Филиппин, правительство активно побуждает компании принимать на работу больше женщин. Президент Арройо поощряет создание микропредприятий, для того чтобы женщины, которые не могут найти работу в других местах, могли получать некоторый доход, хотя в настоящее время возможности таких проектов используют лишь менее 10 процентов женского населения страны. Национальной комиссией по вопросу о роли филиппинских женщин (НКРФЖ) поручено уделять повышенное внимание расширению экономических возможностей женщин, и с этой целью Комиссия организовала для женщин проект под названием GREAT для оказания поддержки предприятиям, принадлежащим женщинам. Еще одним эффективным путем содействия занятости женщин является создание партнерства, в которых участвуют правительство, НПО и частный сектор.

12. **Г-жа Торрес** (Филиппины) разъясняет различные виды неформальной трудовой деятельности, которыми занимаются женщины, и не всегда при помощи микрокредитов, которые по идее предназначались для малоимущих сельских женщин. Тенденция к глобализации породила другой тип работницы неформального сектора, которая меньше защищена от эксплуатации, – это субподрядчик, производящий у себя дома или близ своего дома игрушки, одежду или даже электроприборы. На Филиппинах такие надомные работницы объединились в Национальную сеть надомных работниц, которая вышла на международную арену и пользуется поддержкой Международной организации труда (МОТ). Одним из успехов этой данной сети является принятие закона, дающего надомным работницам право на получение социальных пособий, в том числе на оплачиваемый отпуск по беременности и родам, о чем говорится в последнем докладе страны. Другим видом неформальной занятости, за который часто берутся женщины, вытесненные с формального рынка труда, является прямая торговля товарами, часто многонациональных компаний. К этому виду трудовой деятельности близки работа в общественном питании, индивидуальный пошив одежды, продажа страховых полисов и сетевой маркетинг. В такой глобальной системе субподрядных работ с самыми разнообразными условиями труда просто невозможно установить минимальный размер оплаты труда. До тех пор, пока не окрепнет формальный сектор экономики, неформальный сектор будет и далее обеспечивать своего рода систему безопасности, хотя и далеко не безупречную.

13. Что касается вопроса о том, имеет ли место дискриминация в сфере занятости по признаку религиозных убеждений, то мусульманские женщины относятся к числу наиболее активных розничных торговцев в стране. Нет никакой дискриминации и при предоставлении кредитов частными банками или государственными учреждениями; напротив, в этой сфере часто предпринимаются позитивные действия, обеспечивающие меньшинствам более широкие возможности, чем другим категориям населения.

14. **Г-жа Падилья** (Филиппины) спешит исправить ошибочное впечатление, будто бы денежные переводы трудящихся, работающих за рубежом, поступают государству, нет, они напрямую поступают семьям таких работников, и идут на пользу всей экономике только тогда, когда семьи тратят полученные деньги. Долгосрочной целью правительства является, конечно, создание условий, позволяющих женщинам оставаться в стране, однако в настоящее время ему приходится считаться с их правом работать за рубежом, и, если они выбирают именно этот путь, то оно обеспечивает им такую же защиту, что и всем трудящимся. Филиппинское управление по вопросам трудоустройства за рубежом и Управление по вопросам социальной защиты лиц, работающих за рубежом, проводят для отъезжающих ориентировочные семинары, прежде всего для женщин, которые оказываются в особо уязвимом положении в сфере занятости, например работая в качестве домашней прислуги. На этих семинарах дается подробная информация о значении и основных чертах трудовых соглашений, а также об особенностях культуры страны назначения.

15. **Г-жа Кабрал** (Филиппины) говорит, что, хотя в стране и созданы надлежащие механизмы для лиц, желающих отправиться на работу за рубеж по официальным каналам, Департамент труда и занятости практически лишен возможности оказывать содействие женщинам, выезжающим из страны по туристическим визам и затем уже будучи в другой стране ищущим там работу. Департамент пытается установить местонахождение и следить за положением и таких женщин, с тем чтобы иметь возможность оказывать им помощь, если те окажутся в сложной ситуации.

16. **Г-жа Ньето** (Филиппины), касаясь вопроса об охране репродуктивного здоровья, отмечает, что Филиппины являются участниками Конвенции и подписали ряд международных инструментов по вопросам народонаселения и развития, а также Декларацию тысячелетия, и что Департамент здравоохранения четко сформулировал национальную программу охраны репродуктивного здоровья. К 2015 году все граждане будут пользоваться надлежащими, доступными, высококачественными услугами по охране репродуктивного здоровья с учетом гендерных факторов. Соответствующие административные постановления на этот счет уже утверждены и включают стратегии по обеспечению безопасного материнства, а также по предупреждению и устранению вызванных абортами осложнений. Национальная политика в области планирования семьи включала стратегический план на период 2002–2003 годов, в котором содержались руководящие принципы распределения предоставляемых донорами противозачаточных средств и развития сотрудничества между частным и государственным секторами в сфере оказания медицинских услуг. Политика в области охраны репродуктивного здоровья исходит из права пар самостоятельно решать вопросы, касающиеся их

фертильности, а также из необходимости обеспечить соответствие между ростом численности населения и экономическим ростом и тем самым способствовать устойчивому развитию. Четырьмя основами для обеспечения репродуктивного здоровья являются ответственное отношение к родительским функциям, соблюдение надлежащих интервалов между рождением детей, осознанный выбор и уважение жизни, а задача правительства – давать информацию о безопасных и законных методах контрацепции. Несмотря на то, что в некоторых городах искусственные методы контрацепции запрещены, правительство всегда будет обеспечивать возможность их использования через государственные службы здравоохранения, поскольку осознанный выбор является неотъемлемым правом каждой супружеской пары.

17. Что касается высоких показателей материнской смертности, то Департамент здравоохранения в настоящее время осуществляет проект, направленный на поощрение безопасного материнства, который предусматривает повышение качества предоставляемых женщинам медицинским услуг, расширение возможностей местных органов власти, создание партнерств с НПО и общинами и проведение программ научных исследований. К числу мер по повышению качества предоставления медицинских услуг относится кампания в поддержку безопасной беременности в сочетании с услугами в области планирования семьи, предоставляемыми как женщинам, так и мужчинам на основе партнерства между государственным и частным секторами, в рамках которого частный сектор поставяет противозачаточные средства, а государственный сектор обеспечивает оказание услуг населению. Правительство поощряет как естественные, так и искусственные методы планирования семьи. Хотя некоторые местные органы власти действительно запретили искусственные методы контрацепции, государственные больницы при содействии НПО, других организаций гражданского общества и религиозных организаций, их предоставляют. Имеются даже медицинские работники – добровольцы, обученные вести информационные кампании по вопросам планирования семьи, обходя дом за домом.

18. Что касается аборт, то в 2000 году на Филиппинах было зарегистрировано 473 408 случаев искусственного прерывания беременности. В 76 процентах обращений в больницы по поводу абортов речь идет об искусственном прерывании беременности, и на нее приходится 12 процентов случаев материнской смертности, причем четвертое место среди основных причин материнской смертности в стране занимают небезопасные аборты. Коэффициент материнской смертности составляет 107 случаев на 100 тыс. живорождений. В 2000 году из 2,6 млн. случаев беременности 55 процентов составляла незапланированная беременность. В соответствии со статьей 259 пересмотренного Уголовного кодекса аборты считаются преступлением, и никаких поправок в этот текст с целью отказаться от провозглашенного в Конституции обязательства защищать жизнь еще не родившегося ребенка и его матери не планируется. Однако никто еще не привлекался к судебной ответственности за незаконный аборт. Женщины имеют доступ к качественным услугам по предупреждению и лечению связанных с абортами осложнений, и медицинских работников учат консультировать женщин, бороться с инфекциями и лечить такие осложнения в клинических условиях. Что касается вопроса о том, что включает в себя понятие естественного планирования семьи, то речь идет о ритмическом методе, а также о методе Биллингза.

19. **Г-жа Кабрал** (Филиппины) добавляет, в связи с вопросом о привлечении несовершеннолетних к уголовной ответственности, что новый Закон о правосудии в отношении несовершеннолетних и их социальной защите повысил возраст уголовной ответственности с 9 до 15 лет, и что несовершеннолетняя девушка даже старше 15 лет не может быть привлечена к уголовной ответственности, если только суд не решит, что совершая правонарушение, она сознавала всю меру связанной с этим уголовной ответственности.

20. **Г-жа Цзоу** спрашивает, почему бы, если никто и никогда не привлекался к уголовной ответственности за аборты, Филиппинам не внести поправку в Уголовный кодекс и исключить аборты из числа уголовно наказуемых деяний.

21. **Г-жа Кокер-Аппиа** говорит, что статья 12 обязывает государство предоставлять населению высококачественные и доступные услуги в области планирования семьи. Она крайне обеспокоена тем, что нынешнее правительство поощряет естественные методы планирования семьи, а что конкретно это означает, делегация Комитету так и не разъяснила. Насколько понимает оратор, речь в данном случае идет о ритмическом методе, и о прерывании полового акта, которые требуют ответственного поведения обоих

партнеров. Однако ранее делегация указывала, что ответственность за планирование семьи по-прежнему несут преимущественно женщины. Поскольку женщины, как правило, не могут навязывать характер сексуальных отношений, оратор спрашивает, как правительство Филиппин может ожидать этого от женщин. Правительству следует отставить соображения религиозного характера и со всей серьезностью отнестись к правам женщин. Несмотря на то, что огромное число женщин идут на риск лишиться свободы или погибнуть из-за аборта, правительство по-прежнему настаивает на использовании своего нереалистичного подхода.

22. **Г-жа Тан** говорит, что она не убеждена в наличии политической воли развивать дальше программы сокращения масштабов нищеты, начатые предыдущим руководством. Ключевым фактором успеха является умение учиться на прежних ошибках и совершенствовать уже действующие программы. Правительство могло бы обратить больше внимания на то, насколько в результате дискриминации и гендерных стереотипов женщин отстраняют от выгод, связанных с владением земельной собственностью, с производственными ресурсами и вспомогательными услугами при проведении программ аграрных реформ. В связи с этим оратор интересуется, планирует ли правительство начать сбор дезагрегированных по полу данных на уровне барангаев (низовые административные единицы) с тем, чтобы иметь возможность провести такого рода анализ.

23. Согласно представленным документам, женщины составляют лишь 22,5 процента бенефициаров сельскохозяйственных программ, и число мужчин, зарегистрированных в качестве собственников земли, вдвое больше числа женщин. Правительству следует изучить причины такого положения и обнародовать сделанные выводы на низовом уровне, для того чтобы повысить информированность по вопросам прав женщин. Организованная правительством программа "Развитие производственных навыков и потенциала (РПНП) у обездоленных женщин" помогла многим женщинам найти работу. Были ли проведены какие-либо исследования для выяснения того, является ли обучение женщин традиционным "женским" занятиям эффективным средством для обеспечения женщинам устойчивого положения на отличающемся высокой конкуренцией рынке труда в средне- и долгосрочной перспективе? Если нет, то планирует ли правительство провести такое исследование?

24. Наконец, что мешает правительству обеспечить всему населению доступ к чистой питьевой воде и технической воде для канализации по доступным ценам?

25. **Г-жа Симмс** обратила внимание на упоминание о том, что женщины, пострадавшие от неудачных абортов, обращаются за лечением в больницы. Она обеспокоена тем, что в результате этого могут быть упущены из виду другие процедуры, особенно в сельских районах. Делегация заявила, что ни одна из таких женщин не была арестована. А за что же их арестовывать? Арестовывать надо тех, кто организует или выполняет аборт. Важно также обратить внимание на то, почему женщины вообще решаются на аборты. Одной из причин является нищета. Другой то, что многие женщины беременеют, потому что становятся жертвами инцеста или же совершенного солдатами или полицейскими изнасилования в своих собственных общинах. Женщины идут на аборты не потому, что этого хотят, а потому, что обстоятельства, при которых они забеременели, являются совершенно бесчеловечными. Правительству следует учитывать все эти факторы.

26. В отношении сельских женщин оратор говорит, что понимает стоящие перед страной проблемы, такие как крупный внешний долг и слабость инфраструктуры. С теми же проблемами сталкиваются все страны третьего мира. Тем не менее, сельских женщин все равно следует побуждать оставаться в своих общинах, чтобы они не мигрировали в большие города и не вливались в новые волны трудящихся-мигрантов. В ответ на высказывание о том, что работать или не работать за границей – это вопрос личного выбора, оратор подчеркивает, что женщины, которым приходится трудиться в других странах почти в рабских условиях, делают это не по личному желанию, а по необходимости. Это положение будет сохраняться, пока в стране так много неимущих.

27. Оратор обеспокоена также масштабами политически мотивированного насилия в отношении женщин, в частности сельских и из числа коренного населения. Хотя в Конвенции не говорится конкретно об убийствах по политическим мотивам, жестокое обращение с женщинами, выступающими с критикой правительства, или лишение их свободы являются нарушением одного из прав человека – критиковать органы власти. В отношении таких женщин и коренных жителей, которые выступают в защиту своих исконных прав и права на

землю, а также против загрязнения окружающей среды, нельзя применять военную силу. Оратор надеется, что национальные органы власти обратят на все это пристальное внимание.

28. **Г-жа Ньето** (Филиппины) говорит, что правительство поощряет как естественные, так и искусственные методы планирования семьи и выделяет средства и на те, и на другие. Для использования естественных методов планирования семьи необходимы осведомленность по вопросам фертильности и учет деликатности гендерного аспекта этой проблемы. Правительство подготовило информационные материалы, призванные помочь женщинам в утверждении своих прав и в разъяснении сути проблемы своим мужьям. Что касается причин того, что аборт не был исключен из разряда уголовно-наказуемых деяний, то оратор поясняет, что, согласно Конституции Филиппин, правами обладают как мать, так и еще не родившийся ребенок. В связи с этим правительство предпочитает сосредоточивать внимание на профилактике. В этом плане оно разработало политику по работе с молодежью и подготовило информационные материалы, призванные повысить у супружеских пар чувство ответственности.

29. **Г-жа Торрес** (Филиппины) говорит, что благодаря информационно-пропагандистской работе женских групп активистов и женщин-ученых теперь свидетельства, подтверждающие право на владение землей, могут выдаваться на имя женщины. Прежде все такие свидетельства выдавались только на имя мужчины. Вместе с тем, женщины порой не горят желанием регистрироваться в качестве владельцев земельной собственности. Правительство знает, что в связи с этим необходима более широкая и интенсивная информационно-пропагандистская работа.

30. Отвечая на вопрос о наличии дезагрегированных по полу данных на уровне барангаев, оратор говорит, что местным органам власти на этот счет даются подробные технические консультации. Национальный механизм также добивается включения дезагрегированных по полу данных в систему оценки эффективности работы местных органов власти. Такие данные также должны способствовать прогрессу в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

31. Что касается доступа к микрокредитам, то оратор признает, что женщины действительно получают средства лишь в таком объеме, который позволяет им выжить. При этом правительство начало осуществление программ кредитной помощи, призванных обеспечить женщинам доступ к достаточному капиталу, с тем чтобы они могли стать конкурентоспособными. Такие программы осуществляет ряд местных органов власти. Известны даже поразительные случаи, когда женщины-коммерсанты становились мультимиллионерами. Успех зависит, однако, не только от того, создаст ли правительство возможности для дальнейшего прогресса, но и от способностей и настойчивости самих женщин.

32. **Г-жа Яо** (Филиппины) говорит, что правительство полно решимости улучшить тяжелое в настоящее время положение сельских женщин, которые могут получать кредиты по нескольким целевым программам. Правительство также преследует цель реформирования системы владения активами, расширения представительства женщин в органах власти, свободы их от насилия и обеспечения им социальной защиты. Тысячи женщин стали участниками проектов в области микрофинансирования, а также проекта по расширению экономических прав и возможностей и содействия самозанятости, конкретно ориентированного на женщин. Были организованы торговые ярмарки и межучережденческие совещания. Число получателей микрокредитов в беднейших провинциях страны возросло с 86 тыс. в 2004 году до более чем 114 тыс. в 2005 году. Оратор не имеет данных за 2006 год. К числу других инициатив относятся создание клубов по улучшению положения в сельских районах, программа обучения семейной экономике, проект создания женского кооператива по производству молочных продуктов и открытие центров, в которых после уборки урожая демонстрируются технологии. Короче говоря, осуществляются многочисленные инициативы в интересах сельских женщин и женщин из числа коренного населения.

33. **Г-жа Дунуан** (Филиппины) говорит, что по состоянию на июнь 2006 года свидетельства, подтверждающие родовое право на владение участками земли общей площадью свыше 800 000 га, были выданы более чем 200 000 человек и переданы 44 коренным племенам или общинам. Помимо этого 116 семьям, кланам или частным лицам были выданы свидетельства, подтверждающие родовое право на владение землей общей площадью 4000 га. Национальная комиссия по делам коренного населения (НККН) уже обследовала

свыше 700 000 га земли, родовые права на которую были предъявлены общинами, и свыше 400 га земли, родовые права на которую были предъявлены частными лицами. Обследования проводятся на площади свыше 700 000 га, а еще 900 000 га готовят к обследованию и демаркации. Таким образом, на данный момент работа ведется в отношении территорий общей площадью 2,5 млн. га, на которые предъявляются права.

34. Коренных жителей Филиппин слишком долго приносили в жертву на алтарь так называемого развития. Оратор признает, что, будучи представителем одной из коренных общин, она огорчена возобновлением горнодобывающей деятельности. Однако поскольку в Конституции содержится призыв к балансу интересов, горнодобывающую отрасль следует воспринимать как реальность, с которой коренным жителям приходится мириться. По настоянию НККН в национальную программу восстановления горнодобывающей промышленности на Филиппинах, которая изложена в Исполнительном указе № 270, были по крайней мере внесены поправки с учетом прав коренных общин. Теперь, прежде чем начать осуществлять любую программу по освоению месторождения на родовом участке земли, необходимо заручиться письменным согласием соответствующей общины. Если община даст свое согласие, правительство будет отвечать за руководство проектом и обеспечивать, чтобы он приносил общине выгоду.

35. **Г-жа Кабрал** (Филиппины) говорит, что никаких оправданий для политических убийств, о которых говорила г-жа Симмс, нет и быть не может. Президент призвала немедленно начать расследование и обещала, что виновные понесут наказание, даже если они являются сотрудниками полиции или военнослужащими.

Статьи 15–16

36. **Г-жа Кокер-Аппиа** выражает обеспокоенность в связи с рядом дискриминационных положений, содержащихся в филиппинском законодательстве. Например, в докладе указывается, что, согласно статье 39 Гражданского кодекса, замужняя женщина в возрасте 21 года и старше правомочна совершать все действия, относящиеся к сфере гражданской жизни, за исключением случаев, оговоренных законом. В каких же случаях женщина неправомочна? Другим примером является филиппинский Закон о паспортах 1996 года, согласно которому женщины, в отличие от мужчин, обращаясь с просьбой о выдаче паспорта, должны предъявлять свидетельства о заключении или расторжении брака или признании его недействительным.

37. Оратор хотела бы также получить разъяснение в отношении развода. В представленных документах говорится, что на Филиппинах единственным основанием для расторжения брака является супружеская измена. Однако, по другим сведениям, развод практически невозможен, поскольку единственным возможным вариантом является признание брака недействительным. Если это так, то каковы основания для признания брака недействительным? В других судебных системах объявление брака недействительным подразумевает, что брак был изначально незаконным.

38. **Г-жа Бокпе-Гнакаджа**, отметив сделанное в докладе заявление относительно того, что законодательные положения, которые упоминались в четвертом периодическом докладе как дискриминационные или несовместимые с новыми законами, все еще сохраняются в Семейном кодексе, Гражданском кодексе, Кодексе мусульманских законов о личном статусе, пересмотренном Уголовном кодексе и в обычном праве, напоминает, что четвертый доклад был представлен девятью годами ранее. Если за это время оказалось невозможным отменить дискриминационные и принять более приемлемые законы, то об этом следует задуматься. Необходимо не ограничиваться планами, программами и стратегиями и признать, что необходимо проявить большую политическую волю и приложить более активные усилия для распространения информации, повышения осведомленности населения и подготовки соответствующего персонала. Иногда необходимо двигаться вперед даже в отсутствие общенационального консенсуса, в надежде, что будущее подтвердит правильность принятых решений.

39. Оратор спрашивает, функционируют ли на практике региональные суды, назначенные по решению Верховного суда инстанциями для рассмотрения семейных споров, и эффективна ли их работа. Отметив, что в некоторые судебные округа, созданные на основании Кодекса мусульманских законов о личном статусе, даже не были назначены судьи, она спрашивает, что делает правительство для устранения таких упущений.

40. Оратор выражает озабоченность в связи с тем, что правительство чаще исправляет нежели отменяет дискриминационные законы. В качестве одно из примеров внесения в законы неубедительных поправок она отмечает, что в пересмотренном Уголовном кодексе неверность жены квалифицируется как прелюбодеяние, а неверность мужа – как внебрачное сожительство. Таким образом, даже в определении правонарушения отражается дискриминация. Столь же дискриминационными являются и правила, касающиеся предъявления доказательств, а наказания за правонарушения, совершенные женщинами, являются более суровыми, чем за совершенные мужчинами. Оратор сомневается, что в подобное положение можно внести сколько-нибудь полезные изменения; разумнее его просто отменить.

41. Оратор просит разъяснить термины "недействительный" и "раздельное с юридической точки зрения проживание", а также сообщить, существует ли фактически на Филиппинах развод.

42. **Г-жа Шимонович**, напомнив о сообщении, что некоторые мэры запретили использовать методы искусственной контрацепции, хотя они и разрешены национальным законодательством, спрашивает, каким образом правительство может обеспечить, чтобы весь комплекс прав, предусмотренных в Конвенции, соблюдался по всей территории страны. По ее мнению, каждый мэр должен поддерживать общенациональную политику, а правительство должно иметь возможность отменять местные законы, если они противоречат положениям обязательных юридических инструментов по правам человека, таким как Конвенция.

43. **Г-жа Гаспар** приветствует тот факт, что в 1997 году Семейный кодекс был пересмотрен с целью изъятия из него некоторых дискриминационных положений. Вместе с тем, сохраняется проблема того, что действие Гражданского кодекса распространяется не на всех филиппинских женщин ввиду наличия, помимо Семейного кодекса, мусульманских законов о личном статусе и обычного права (о котором у Комитета нет никаких сведений). Напомнив о том, что о наличии мусульманских законов кратко говорилось на предыдущем заседании в контексте необходимости проявлять уважение к той или иной конкретной культуре, оратор говорит, что хотя уважение различных культур можно только приветствовать, нельзя оправдывать неравенство и дискриминацию особенностями культуры. Модернизация и прогресс требуют секуляризации и стандартизации законов. Отметив, что мусульманские законы, вопреки Гражданскому кодексу, разрешают вступать в брак в возрасте 15 и даже 12 лет, а также допускают многоженство, она спрашивает, какие шаги предпринимает правительство для борьбы с такими негативными явлениями.

44. **Г-жа Тан** спрашивает, как решаются вопросы, касающиеся выплаты алиментов на содержание женщины в случае признания брака недействительным или подтверждения факта раздельного с юридической точки зрения проживания супругов. Каким образом обеспечивается защита интересов детей? Как решается вопрос том, на чьем попечении следует оставить детей, при разбирательстве в каждом из этих случаев? Она также интересуется порядком раздела совместной и индивидуальной собственности супругов. Она хотела бы также знать, сколько было подано за предыдущие 5 лет ходатайств о признании брака недействительным и сколько – о разрешении раздельного проживания супругов. В скольких из них в качестве причины фигурировало насилие?

45. Насколько известно оратору, для использования своего права на трудоустройство мусульманская женщина должна получить согласие на это от своего мужа. Поскольку это, как представляется, не соотносится с учениями ислама, она спрашивает, что делает правительство, для того чтобы разбить эти культурные оковы и ознакомить мусульманских жен с их законными правами.

46. **Г-жа Дунуан** (Филиппины) говорит, что в настоящее время в Палате представителей и в Сенате рассматривается возможность внесения поправок в ряд положений закона, расцениваемых как дискриминационные. Например, дискриминационные положения в отношении супружеской неверности корректируются в законопроекте о супружеской неверности, в котором уже не будет делаться различия между внебрачным сожительством и прелюбодеянием. Женщинам впредь не будут выноситься более суровые наказания, чем мужчинам. Правительство прилагает максимальные усилия для выявления всех оставшихся положений закона, являющихся дискриминационными по отношению к женщинам, и для решения вопроса о том, следует ли вносить в них поправки или же полностью аннулировать. В отношении Гражданского кодекса и

пересмотренного Уголовного кодекса обычно применяется процедура внесения поправок в конкретные положения.

47. Развод на Филиппинах не является законной процедурой для расторжения брака. Действие брачного договора может быть прекращено только на основе ходатайства о признании брака недействительным по основаниям, перечисленным в Семейном кодексе. Признание брака недействительным означает, что брак считается неправомерным с самого начала, как если бы он никогда не заключался. С другой стороны, разрешение раздельного с юридической точки зрения проживания можно рассматривать как фактический развод. Данная процедура предписывает раздельное проживание супругов и прекращает действие супружеских прав мужа и жены, хотя номинально бывшие супруги и продолжают числиться в браке. Помимо причин, перечисленных в докладе, добиться признания брака недействительным или разрешения на раздельное проживание можно, если один из супругов не давал своего согласия на вступление в брак или не обладал правоспособностью, необходимой для заключения брачного договора, или если лицо, проводившее брачную церемонию, не имело на это полномочий.

48. В случае признания брака недействительным или удовлетворения просьбы о разрешении раздельного проживания супругов решение, как правило, включает положение о разделе имущества. Обычно супруг, по вине которого дается разрешение на раздельное проживание или признание брака недействительным, теряет право на всю семейную собственность. Это обеспечивает защиту прав детей на получение наследства.

49. **Г-жа Версоса** (Филиппины), рассказывая об усилиях по внесению поправок в Кодекс мусульманских законов о личном статусе, говорит, что национальное правительство и два НПО начали диалог с группами мусульманских женщин на Минданао о решении гендерных проблем в контексте ислама. Планируется организовать диалоги на уровне провинций и провести консультацию на национальном уровне, с тем чтобы повысить осведомленность исповедующих ислам женщин по гендерной проблематике. НПО провели исследования для изучения того, как положения Конвенции соотносятся с дискриминационными положениями Кодекса мусульманских законов о личном статусе. В региональное законодательное собрание представлены предложения о внесении поправок в указанный Кодекс, и есть надежда, что удастся добиться ощутимого прогресса еще до окончания срока полномочий органов законодательной власти нынешнего созыва.

50. **Г-жа Дунуан** (Филиппины) говорит, что суды весьма либерально относятся к просьбам о разрешении раздельного проживания супругов и признании браков недействительными, если они основываются на предусмотренных законом критериях. О положительных сдвигах в повышении осведомленности женщин об имеющихся у них средствах судебной защиты можно судить по тому факту, что в судах по семейным делам, которые были восстановлены в 1997 году и которых сейчас насчитывается 79, ждут рассмотрения несколько тысяч дел. Верховному суду пришлось даже создать передвижной семейный суд, который базируется в регионе Манилы, и еще два таких суда планируется сформировать для Висаяса и Минданао. Это наглядно свидетельствует о росте числа женщин, которые готовы бороться за свои права.

51. **Г-жа Версоса** (Филиппины) говорит, что статистических данных о количестве вынесенных судами решений о признании браков недействительными или раздельном проживании супругов не имеется, но Верховный суд недавно внедрил новую информационную систему, которая, по-видимому, способна обеспечить такие данные.

52. **Г-жа Падилья** (Филиппины) хотела бы пояснить, что ее слова в отношении что занятость за рубежом как об одном из возможных вариантов для трудящихся, следует понимать в контексте положений Закона о трудящихся-мигрантах, в котором говорится, что трудоустройство за рубежом не входит в число стратегий национального развития. Правительство не заставляет трудящихся выезжать для трудоустройства за границу, но и не препятствует им в этом, но в таких случаях обеспечивает им всю необходимую защиту.

53. **Г-жа Кабрал** (Филиппины) благодарит Комитет за его полезные замечания, которые будут переданы правительству для самого серьезного изучения. Она выражает надежду, что в следующем докладе найдут отражение дальнейшие успехи страны в деле ликвидации дискриминации в отношении женщин.

54. **Председатель** напоминает, что у членов Комитета явно вызывает озабоченность необходимость ускорения процесса законодательных реформ. Она также отмечает, что время представить седьмой доклад Филиппин наступает уже в нынешнем году и считает возможным представление через четыре года сводных докладов.

Заседание закрывается в 17 ч. 00 м.